



J.K. ROWLING

สำนักพิมพ์



อาณาจักร
ปริศนาลึกลับ



ต้นฉบับ
บทภาพยนตร์

 NANMEEBOOKS

ส่วนที่ ๑

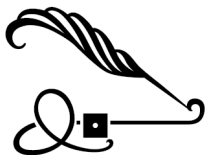
อาณาจักรของ
ปริศนาวัลด์

ต้นฉบับ
บทภาพยนตร์





JK. ROWLING



สำนักพิมพ์  ภาษญาธรรม 
ปริศนาวัต

ต้นฉบับ
บทภาพยนตร์

ปกและรูปเล่มโดย
MINALIMA

FANTASTIC BEASTS: THE CRIMES OF GRINDELWALD THE ORIGINAL SCREENPLAY

สัตว์มหัศจรรย์ อาชญากรรมของกรินเดลวัลด์ ต้นฉบับบทภาพยนตร์

J.K. Rowling เรื่อง

ฟลอย โจนส์ แปล

พรากวินทร์ แสงสินชัย บรรณาธิการ

พิมพ์ครั้งที่ 1 มีนาคม 2562

ราคา 395 บาท

First Published in print in Great Britain in 2018 by Little, Brown

Text copyright © 2018 by J.K. Rowling

Illustrations by MinalLima © 2018 by J.K. Rowling

Foreword © 2018 by David Yates

Thai subtitles for the Warner Bros. motion picture translated by Orasri Chatchai Na Ayudhya

Thai dubbing for the Warner Bros. motion picture translated by Miss Uemthip

Translation of the original screenplay for publication by Ploy Jones

Wizarding World is a trade mark of Warner Bros. Entertainment Inc.

Wizarding World Publishing Rights © J.K. Rowling

Wizarding World Characters, names, and related indicia are TM and © Warner Bros.

Entertainment Inc. All Rights Reserved.

© ลิขสิทธิ์ภาษาไทย 2562: บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ห้ามนำส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้ไปทำซ้ำ เผยแพร่ ส่งต่อ ในรูปแบบหรือวิธีใดๆ

โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากสำนักพิมพ์

ห้ามนำหนังสือเล่มนี้ไปปรับเปลี่ยนรูปเล่มหรือปกให้แตกต่างไปจากนี้โดยปราศจากข้อตกลงยินยอมเพิ่มเติม

นอกเหนือจากที่กำหนดไว้ ข้อบังคับนี้มีผลต่อผู้ซื้อในลำดับถัดไปด้วย

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

โรวี่ลิง, เจ.เค.

สัตว์มหัศจรรย์ อาชญากรรมของกรินเดลวัลด์ ต้นฉบับบทภาพยนตร์. -- กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์, 2562.

288 หน้า.

1. นวนิยายอังกฤษ. 2. บทภาพยนตร์. I. ฟลอย โจนส์, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

823.91

ISBN 978-616-04-4336-9

กรรมการผู้จัดการ คิม จงสถิตย์วัฒนา • ผู้จัดการสำนักพิมพ์ สุชาดา งามวัฒนจินดา • บรรณาธิการบริหาร อาจารย์ สุทธิโรจน์
• พิสูจน์อักษร รนชัย หุมรัตน์ • ศิลปกรรม MYIE • กราฟิก สุปราณี อภัยแสน • หัวหน้าประสานงานการผลิต จรัสศรี พรหมเทพ •
ประสานงานการผลิต พรชพร แก่นประจบ พรทิพย์ ทองบุตร

เพลตที่ พี.พี.เพลท แอนด์ พริ้นท์ โทร. 0-2274-7988 พิมพ์ที่ ส.พี.จิตรการพิมพ์ โทร. 0-2910-2900-2

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย

 NANMEEBOOKS

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: editorial@nanmeebooks.com • www.nanmeebooks.com • www.facebook.com/nanmeebooksfan

กระดาษที่ใช้พิมพ์หนังสือเล่มนี้ช่วยในการถนอมสายตา เนื่องจากสะท้อนแสงเพียงเล็กน้อย
และใช้หมึกธรรมชาติจากน้ำมันหัวสิงห์ จึงปลอดภัยต่อมนุษย์และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

หากหนังสือเล่มนี้ผลิตไม่ได้มาตรฐาน สำนักพิมพ์ยินดีรับผิดชอบเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
โปรดส่งไปเปลี่ยนตามที่อยู่บริษัท หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

แต่เคนซี

สารบัญ

คำนำ

โดยเดวิด เยตส์

9

สัตว์มหัศจรรย์ อาชญากรรมของกรินเดลวัลด์
ต้นฉบับบทภาพยนตร์

13

อภิธานศัพท์ที่ใช้ในบทภาพยนตร์

277

นักแสดงและทีมงาน

279

เกี่ยวกับผู้เขียน

283

เกี่ยวกับการออกแบบหนังสือ

287

คำนำ

ผมเคยร่วมงานกับนักเขียนมาหลายคน แต่ไม่มีคนไหนพิเศษเท่าใจ เธอรู้จักตัวละครของตัวเองและจักรวาลในเรื่องอย่างละเอียด เป็นนักคิด ผู้เปี่ยมพลังมากที่สุดคนหนึ่งที่ผมเคยเจอ และทั้งที่เธอประสบความสำเร็จมากมายแต่ก็ยังติดดินอย่างไม่น่าเชื่อ วิธีเล่าเรื่องของเธอก็ไม่เหมือนใคร แต่เธอก็ก้าวเข้าสู่กระบวนการสร้างภาพยนตร์ในฐานะผู้อำนวยการสร้าง และผู้เขียนบทด้วยจิตวิญญาณที่พร้อมร่วมมืออย่างจริงจัง

ผมได้อ่าน *สัตว์มหัศจรรย์ อาชญากรรมของกรินเดิลด์* ครั้งแรก ในฤดูใบไม้ผลิปี 2016 นั่นคือก่อนที่เราจะเริ่มถ่ายทำเป็นเวลาหนึ่งปี กับอีกสองเดือน บทให้ความรู้สึกซับซ้อน เปี่ยมอารมณ์ และเป็นตัวเอง ซึ่งถือเป็นคุณสมบัติที่มีค่าสูงสุด สำหรับคนสร้างหนังสักคนแล้ว บทแบบนี้ มอบของขวัญให้เราหลายอย่าง และถือเป็นบ่อทรายกว้างใหญ่ให้ได้ เล่นสนุก ไม่ว่าจะเป็ความตื่นเต้นที่ได้สร้างฉากปารีสปลายทศวรรษ 1920 ขึ้นมาอีกครั้ง ได้ต้อนรับสัตว์มหัศจรรย์กลุ่มใหม่ หรือได้สำรวจเรื่องราว เปี่ยมความรู้สึกที่แตกแขนงไปหลายสาย เพียบพร้อมด้วยตัวละคร และโครงเรื่องที่น่าสนใจ ทั้งหมดนี้ทำให้การเตรียมงานและลงมือทำ แต่ละวันทั้งตื่นตื่นพองๆ กับสนุกอยู่เสมอ

แต่เหนืออื่นใดคือตัวละครที่มดใจและทำให้ผมหลงใหลตั้งแต่ได้อ่าน ครั้งแรก นี่เป็นตัวละครที่จะคงอยู่อย่างไร้กาลเวลา ทั้งเปี่ยมเสน่ห์